



airRoxy Sp. z o.o.
 ul. Graniczna 40
 44-178 Przystowice .
 Phone (+48) 32 239 42 00,
 www.airroxy.com
 e-mail:office@airroxy.com

Betriebsanleitung

SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN,
 Wir bedanken uns sehr für die Wahl unseres Produkts. Wir versichern, dass es Ihre allen Erwartungen erfüllen wird. Wir wünschen Ihnen viel Zufriedenheit mit dem gekauften Ventilator sowie mit seiner Nutzung.

ANWENDUNG:
 Ventilatoren werden eingesetzt, um den Luftaustausch vor Ort zu erzwingen. Ventilatoren werden eingesetzt, um den Luftaustausch am Aufstellungsort zu erzwingen. Die aRil -Ventilatoren können in Industrierräumen (Werkställe, Hallen, Lager, Garagen) benutzt werden. Man kann sie mit Drehungsregeln steuern.

AUFBAU:
 Der aRil-Ventilator besteht aus:
 -einem für Dauerbetrieb bestimmten asynchronen Einphasen-Induktionsmotor,
 -einer radialen Verbundturbine,
 -einem aus korrosionsgeschütztem Pressblech gefertigten Gehäuse.

BETRIEB:
 Die aRil-Ventilatoren bedürfen keiner häufigen technischen Überprüfungen. Sie sind an eine Dauerarbeit angepasst und je nach den Betriebsbedingungen des Ventilators können sie nach Bedarf vorübergehend durchgeführt werden.

INSTALLIERUNG:
 Die aRil -Ventilatoren werden an einer Wand, einer Decke oder an einem Gestell zum Anbau von Rundkanälen montiert. Nach dem Auspacken des Ventilators soll man überprüfen:
 -den Zustand des Stromversorgungskabels (Anschnitten, Risse oder Brüche an der Isolierung)
 -den Zustand von Gehäuse des Ventilators (Dellen, Verformungen)
 -den Zustand von Gehäuse des Ventilators (Dellen, Verformungen)
 -Der Propeller soll das Gehäuse nicht berühren. Die Angaben an dem technischen Aufkleber sollen den Parametern der gegebenen Elektrik entsprechen. Es wird empfohlen, den Zustand des Produkts wegen der im Transport eventuell entstandenen Beschädigungen zu überprüfen.

ACHTUNG!!!
 Vor dem Montagebeginn die Stromversorgung abschalten! Falls keine Produktbeschädigungen festgestellt wurden, darf man die Montage des Ventilators am Zielort durchführen:
 elektrische Anschlüsse vorbereiten
 den Ventilator im Lüftunganal befestigen
 die Kanäle beiderseits auf die Flansche im Gehäuse aufsetzen
 die Kanäle auf die aus dem Gehäuse herausragenden Stützen mittels eines

Der Anschluss an die elektrische Leitung muss durch eine qualifiziertes personal mit entsprechenden Berechtigungen ausgeführt werden!

WARTUNG:
 Um die Verunreinigungen aus dem Ventilator zu entfernen, soll man:
 den Ventilator von elektrischem Netz trennen

den Ventilator demontieren bei einer großen Verunreinigung die Turbine mittels eines Schraubenziehers oder Schlüssels abbauen
 alle Elemente mit einem feuchten Tuch mit wenig Detergens genau waschen. Dabei soll man unbedingt darauf aufpassen, dass der Motor nicht nass wird.
 nach dem Trockenreiben aller Elemente des Ventilators diese wieder zusammenbauen (die Befestigungs eise des Propellers an die Motorachse wird mittels einer Distanzunterlage und einer Expansionsschraube gelöst, sodass diese sich bis zum Anschlag nicht drehen lässt)
 den Ventilator am Zielort montieren.

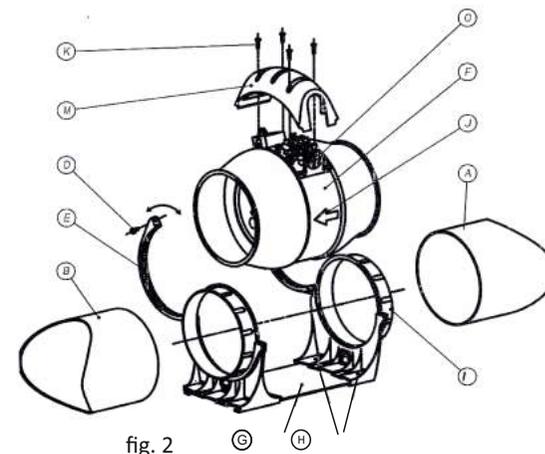
MOTORWARTUNG:
 Der Motor soll zyklischen technischen Überprüfungen je nach seinen Betriebsbedingungen unterzogen werden, jedoch nicht seltener als alle zwei Jahre. Die Überprüfung umfasst die Reinigung und äußere Überprüfung des Motors und der Sicherungseinrichtungen. Die Überprüfung soll durch eine Person mit entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.

Man soll überprüfen:
 den Widerstand der Isolation und der Wicklung
 den Widerstand der Erdung
 den Zustand der Lager
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS:
 Sicherstellen, dass Spannung (V) und Frequenz (Hz) des Strom-netzes, an das das Gerät angeschlossen werden soll, den Werten auf dem Typenschild entsprechen. Es ist notwendig, nach der Installation das Abtrennen des Geräts vom Stromnetz zu ermöglichen. Die Trennung kann durch einen zugänglichen Stecker sicher-gestellt werden oder, indem ein Schalter in der fest verlegten Verkabelung eingebaut wird, der die elektrischen Installationsvorschriften erfüllt. Das Geräter muss dauerhaft miabeln für Festinstallation angeschlossen werden. (2. oder 3-Leiter-Kabel mit einem Mindestquerschnitt 1mm² und einem Höchstquerschnitt 1,5mm²). Der elektrische Anschluss hat gemäß dem jeweiligen Anschluss-diagramm je nach anzuschließendem Modell zu erfolgen (siehe Abb. 3A, 3B, 3C). Eine Erdung ist nicht notwendig, da es sich um ein Gerät mit Dop-pelisolierung handelt. (Klasse II). Anschlussabdeckung entfernen, siehe Abb. 2. Bohren Sie ein Loch in die Kabelführung (0) um die Netzzuleitung hindurch führen zu können.

Das Stromkabel muss so verlegt werden, dass keine Flüssigkei-ten oder Dampf in das Gerät oder über das Kabel eindringen können. Sollte dies nicht möglich sein, muss der Kabeleingang zusätzlich versiegelt werden, zum Beispiel mit Silikon. Ansonsten ist die angegebene IP-Schutzklasse nicht gewährleistet.
 Dieses Gerät ist mit einem Motor mit 1, 2 oder 3 Geschwindigkei-ten ausgestattet (je nach Modell) Falls ein Schalter installiert werden soll, der die Auswahl zwis-chen schneller Geschwindigkeit, mittlerer und der langsamen Geschwindigkeit ermöglicht, siehe Abb. 3A - 3C.

ACHTUNG
 Der Anschluss an das elektrische Netz soll durch einen qualifizierten Elektriker mit SEP-Berechtigungen durchgeführt werden! Vor Wartungs- oder Regelungsarbeiten soll man den Ventilator vom Stromnetz trennen! Die elektrische Leitung soll über einen Ausschalter verfügen, in dem der Kontaktabstand aller Pole nicht weniger als 3 mm beträgt.

Man soll entsprechende Maßnahmen treffen, um den Rücklauf von Gasen aus einem geöffneten Kaminkanal oder anderen Geräten mit offenem Feuer zu vermeiden. Die Ventilatoren aRil darf man in Räumen mit erhöhtem Feuchtheitsgrad und als explosionsverhindernde Ventilatoren nicht benutzen. Alle Wartungstätigkeiten darf man erst nach der Trennung des Ventilators vom Stromnetz ausführen, sogar wenn der Ventilator nicht arbeitet!!! Es ist verboten, an den Ventilator bei seinem Betrieb oder ohne frühere Abschaltung vom Stromnetz heranzugehen. Eine der Bedienungsanleitung widersprechende Montage oder die Benutzung in einem teilweise unvollständigen Zustand sind verboten! Man muss unbedingt eine Erdungsleitung anschließen! Nach dem Anschluss soll man die Drehrichtung des Propellers prüfen, denn eine falsche Betriebsrichtung der Turbine zum falschen Funktionieren des Geräts führen wird. Im Fall einer Beschädigung soll man das Gerät einem Fachservice zur Reparatur übergeben. Vor dem Starten des Motors soll man alle Schraubverbindungen genau überprüfen.



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

fig. 3A

aRil 100
aRil 125
aRil 150/160

fig. 3B

aRil 200

fig. 3C

aRil 250
aRil 310

1 Schwarz (N-)	1 Schwarz (N-)	1 Gelbgrün (4)
2 Blau(L1)+N -schneller Geschwindigkeit	2 Blau (L1) +N - schneller Geschwindigkeit	2 Weiß (L2) +N- langsamen Geschwindigkeit
3 Braun(L2) +N - mittlere Geschwindigkeit	3 Braun (L2) +N - mittlere Geschwindigkeit	3 Schwarz (L1)+N- schneller Geschwindigkeit
4 Weiß(L3) +N - langsamen Geschwindigkeit	4 Weiß (L4) +N - langsamen Geschwindigkeit	4 Rot (N-)

GARANTIE
 Die aRil-Ventilatoren der Firma airRoxy besitzen eine 2-jährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie ist nur mit dem Kaufschein und dem korrekt ausgefüllten Garantieschein gültig. Sie uasst dagegen keine Mängel, die durch Einwirkung vonmechanischen Außenkräften, Verunreinigungen, eigene Umänderungen, Einwirkung von chemischen Faktoren oder durch eine unsachgemäße Montage entstanden sind.

PARAMETER	aRil 100	aRil 125	aRil 150/160	aRil 200	aRil 250	aRil 310
LUFTAUFWAND	120	180	288	660	1200	1680
	138	200	330	750	1470	2220
	198	280	432	870		
SCHALLDRUCKPEGE L	41	41	54	61	63	63
	46	46	56	63	70	70
	56	56	63	68		
VERSORGUNGS-SPANNUNG	220-230V ~50 Hz					
MOTORDREHUNGEN	1500	1500	1450	1250	2150	1650
	1750	1750	1700	2050	2550	2150
	2350	2350	2250	2300		
LEISTUNG	18	20	34	95	134	200
	19	22	36	98	200	290
	23	25	40	105		
STROMAUFNAHME	0,095	0,098	0,17	0,44	0,7	0,9
	0,10	0,102	0,18	0,45	0,9	1,3
	0,11	0,112	0,19	0,45		
MAX BETRIEBSTEMPERATUR	-20~+60°C					
GEWICHT	kg	2	2,1	2,9	4,9	7,8
SCHUTZKLASSE	ip	X2	X2	X2	X2	X2
WARMEDAMMUNGSKLASSE		1	1	1	1	1

Garantieschein Nr. _____

<small><Data wyklucza usterki></small>	Reparaturdatum	Reparaturumfang	Unterschrift

<small>Modell Werk-Nr. Verkaufsdatum Rechnungs-Nr.</small>	<small>Modell Werk-Nr. Verkaufsdatum Rechnungs-Nr.</small>	<small>Modell Werk-Nr. Verkaufsdatum Rechnungs-Nr.</small>

<small>Datum</small>	<small>Datum</small>	<small>Datum</small>

2 Jahre Garantie